Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 June 2012
Russian
Original: Arabic

Совет по правам человека
Двадцатая сессия
Пункт 4 повестки дня
Ситуации в области прав человека, требующие внимания со стороны Совета

Вербальная нота Постоянного представительства Сирийской Арабской Республики при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве от 23 мая 2012 года, адресованная Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Постоянное представительство Сирийской Арабской Республики при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

В дополнение к своим многочисленным вербальным нотам по вопросу о нынешнем положении в Сирийской Арабской Республике и в свете процесса реформ, которые начала проводить Сирия с учетом требований народа и потребностей государства в области развития, Представительство имеет честь обратить внимание Председателя Совета по правам человека, Посла Лауры Дупуи Лассерре, на выборы в Народный совет (парламентские выборы), которые проводились в Сирийской Арабской Республике 7 мая 2012 года и результаты которых были объявлены 15 мая 2012 года. Хотя сирийский Народный совет имеет давнюю историю, корни которой уходят в начало XX века, эти выборы явились особенно важными, потому что представляли новый для Сирии эксперимент. Сирийская Арабская Республика хотела бы обратить Ваше внимание на детальные аспекты этого эксперимента.

1. Выборы приводились в условиях действия новой Конституции Сирийской Арабской Республики, которая получила одобрение на плебисците 28 февраля 2012 года. В Конституцию были внесены ключевые поправки. Прежняя статья 8, касавшаяся роли партии "Баас" в государстве и обществе, была снята, однако наряду с этим в Конституцию были включены новые важные статьи, учитывающие реформы в области прав человека и многочисленные международные обязательства, взятые на себя Сирией в рамках правозащитной системы Организации Объединенных Наций.

2. Выборы проводились в соответствии с новым Законом о выборах − Законом № 101 2011 года, который был принят после промульгации нового Закона

Просьба отправить на вторичную переработку

о политических партиях в Сирии (Закон № 100 2011 года), которым устанавливаются новые, современные правила формирования политических партий в Сирии и укрепления демократической практики. Фактически право на участие в выборах получили более 18 политических партий, в то время как ранее такое право имели лишь 9 партий. В новом Законе о политических партиях учитываются эволюция избирательного права на международной арене и международные стандарты в области свободы собраний.

3. Для завершения процесса реформирования избирательного права и обеспечения в более общем плане транспарентности и справедливости выборов и законодательства страны потребовалось принять еще один закон. Так, недавно был принят закон о создании Верховного конституционного суда. Суммируя изложенное выше, следует отметить, что недавно состоявшиеся парламентские выборы в Сирии проводились в рамках нового избирательного процесса, который вырабатывался в соответствии с международными стандартами. Всем слоям общества были предоставлены равные возможности, были обеспечены транспарентность и справедливость и всем было предоставлено право на свободу выражения мнений, свободу слова, свободу собраний и участия в партиях в соответствии с Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом о гражданских и политических правах и многочисленными резолюциями Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи, которые Сирия поддержала и обязалась соблюдать.

4. В общей сложности в выборах приняли участие 5 186 957 сирийских граждан, что составляет 51,26% электората. Проводившиеся на территории 15 избирательных округов выборы были полностью свободными с любой точки зрения.

5. Новый Народный совет состоит из 250 членов, 30 мест в нем получили женщины. Это является хорошим результатом, если учитывать, что выборы проводились в беспрецедентных в сирийской истории условиях. Однако будут предприниматься дальнейшие усилия для увеличения доли мест, занимаемых сирийскими женщинами, с учетом той важной роли, которую женщины играют в сирийском обществе, а также для наращивания усилий по расширению их политических и экономических прав и возможностей.

6. Ряд кандидатов и их представителей выступили против того, как проводилось голосование на ряде избирательных участков, поскольку там не было обеспечено соблюдение нового Закона о выборах. На 18 избирательных участках пришлось провести повторное голосование, из-за чего объявление результатов задержалось. Такое впервые имело место на избирательных участках и служит доказательством того, что выборы проводились в соответствии с демократическими принципами.

7. Результаты выборов были объявлены 15 мая 2012 года в ходе пресс-конференции, на которой присутствовало большое число сирийских и иностранных журналистов.

8. Выборы проводились в соответствии с новыми законами, которые были введены в действие с учетом требования народа о проведении всеобъемлющих политических, экономических и социальных реформ, в которых главное место отводится правам человека. Однако некоторые не хотят успешной реализации этого процесса; они не хотят, чтобы Сирия продвигалась вперед и продолжала проводить реформы. Они хотели бы навязать сирийскому обществу реакционные, экстремистские, салафистские идеи, для того чтобы создать себе и своим сторонникам повод, позволяющий прибегнуть к оружию, убийствам, похище-

ниям, пыткам сирийских граждан и уничтожению их собственности, а также для того, чтобы постоянно нарушать права человека. Некоторые вооруженные террористические группы пытались сорвать выборы и отказались признать их результаты даже еще до начала выборов.

9. Сирийский народ не дал себя запугать и с готовностью воспринял реформы и новый процесс демократизации. С учетом нынешней ситуации в Сирии доля населения, принявшего участие в выборах, была высокой.

10. Итоги выборов и те препятствия и трудности, с которыми пришлось столкнуться, следует рассматривать как уникальный опыт, из которого Сирия может извлечь много полезных уроков, когда дело дойдет до проведения дальнейших реформ в будущем. Сирия предприняла искренние усилия в духе доброй воли для дальнейшего осуществления демократических реформ, которые строятся, как этого хочет народ, на основе диалога, который, возможно, является исходной точкой для проведения любых преобразований в Сирии.

11. Сирийская Арабская Республика хотела бы поделиться этой информацией со специальными процедурами, руководствуясь искренним желанием развивать дальнейшее сотрудничество с международными правозащитными механизмами, деятельность которых не строится на предвзятости и не мотивируется политическими соображениями. Она хотела бы проинформировать специальные процедуры о процессе реформ и демократизации, которые проводятся Сирией, невзирая на те огромные трудности, с которыми сталкивается страна из-за терроризма на своей территории, иностранного эмбарго и повседневной лжи в средствах массовой информации. Во время подготовки настоящего документа, например, в передачах телевизионных станций, которые упорно плетут сети лжи о Сирии, распространялись явно не соответствующие действительности утверждения о снятии с должностей большого числа государственных должностных лиц. Этот простой пример служит иллюстрацией той абсолютно ложной картины положения в Сирии, которую пытаются создать эти средства массовой информации, получающие поддержку, указания и финансовые средства от государств, известных своей враждебностью к Сирии.

Постоянное представительство Сирийской Арабской Республики при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве было бы признательно за перевод настоящего письма на официальные языки Организации Объединенных Наций и распространение его в качестве официального документа Совета по правам человека на его двадцатой сессии по пункту 4 повестки дня.

Постоянное представительство Сирийской Арабской Республики пользуется данной возможностью, чтобы заверить Председателя Совета по правам человека в своем глубочайшем уважении.